Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(ΕΚ) αριθ. 3285/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για το κοινό καθεστώς εισαγωγών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 518/94

(ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 53)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός(ΕΚ) αριθ. 139/96 του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 1996	L 21	7	27.1.1996
►**M2**	Κανονισμός(ΕΚ) αριθ. 2315/96 του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 1996	L 314	1	4.12.1996
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 του Συμβουλίου της 9ης Νοεμβρίου 2000	L 286	1	11.11.2000

Σημείωση: Αυτή η κωδικοποιημένη έκδοση περιέχει αναφορές στην ευρωπαϊκή λογιστική μονάδα ή/και στο Ecu, οι οποίες, από την 1η Ιανουαρίου 1999, πρέπει να θεωρούνται ως αναφορές στο ευρώ — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου (ΕΕ L 345 της 20.12.1980, σ. 1) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου (ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1)· διορθωτικό στην ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 29.

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ(ΕΚ) αριθ. 3285/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για το κοινό καθεστώς εισαγωγών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 518/94

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τις πράξεις για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών και τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, και ιδίως τις διατάξεις αυτών οι οποίες επιτρέπουν παρέκκλιση από τη γενική αρχή ότι κάθε ποσοτικός περιορισμός ή μέτρο ισοδυνάμου αποτελέσματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνον από τα μέτρα που προβλέπονται από τις πράξεις αυτές,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

Εκτιμώντας:

ότι η κοινή εμπορική πολιτική θα πρέπει να βασίζεται σε ομοιόμορφες αρχές· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 518/94 της 7ης Μαρτίου 1994 για το κοινό καθεστώς εισαγωγών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 [2] αποτελεί σημαντικό στοιχείο αυτής της πολιτικής·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 518/94 εκδόθηκε αφού λήφθηκαν υπόψη όλες οι διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας, και ιδίως εκείνες που απορρέουν από το άρθρο XIX της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ)·

ότι η ολοκλήρωση του Γύρου της Ουρουγουάης οδήγησε στην ίδρυση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ)· ότι το παράρτημα ΙΑ της συμφωνίας για την ίδρυση του ΠΟΕ περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη διεθνή συμφωνία δασμών και εμπορίου του 1994 (ΓΣΔΕ του 1994) και συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης·

ότι η συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης διευκρινίζει και ενισχύει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ΓΣΔΕ 1994, ιδίως από το άρθρο XIX αυτής· ότι η συμφωνία αυτή επιβάλλει την κατάργηση των μέτρων διασφάλισης που δεν υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες, όπως τα μέτρα αυτοπεριορισμού των εξαγωγών, διευθέτησης εμπορίου ή κάθε άλλο εξαγωγικό ή εισαγωγικό μέτρο·

ότι η συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης καλύπτει και προϊόντα ΕΚΑΧ· ότι, συνεπώς, οι κοινοί κανόνες για εισαγωγές, και ιδίως τα μέτρα διασφάλισης, ισχύουν επί των προϊόντων αυτών, ανεξαρτήτως τυχόν μέτρων εφαρμογής μιας συμφωνίας καλύπτουσας ειδικά τα προϊόντα ΕΚΑΧ·

ότι είναι σκόπιμο, στο πλαίσιο των νέων πολυμερών κανόνων, να διευκρινιστεί καλύτερα και, αν κριθεί αναγκαίο, να τροποποιηθεί το κοινό καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης·

ότι, η απελευθέρωση των εισαγωγών, δηλαδή η απουσία οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού, αποτελεί το σημείο εκκίνησης του κοινού καθεστώτος εισαγωγών·

ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν την Επιτροπή για οποιονδήποτε κίνδυνο δημιουργείται από την εξέλιξη των

---

(1) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Δεκεμβρίου 1994 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 77.

▼B

εισαγωγών λόγω του οποίου ενδέχεται να απαιτείται κοινοτική επιτήρηση ή εφαρμογή μέτρων διασφάλισης·

ότι, σε μια τέτοια περίπτωση, η Επιτροπή υποχρεούται να εξετάζει τις προϋποθέσεις και τον τρόπο πραγματοποίησης των εισαγωγών και την εξέλιξή τους, καθώς και τις διάφορες πτυχές της οικονομικής και εμπορικής κατάστασης και τα ενδεχόμενα μέτρα που πρέπει να ληφθούν·

ότι, στην περίπτωση εφαρμογής κοινοτικής επιτήρησης, η ελεύθερη κυκλοφορία των συγκεκριμένων προϊόντων θα πρέπει να εξαρτάται από την προσκόμιση εγγράφου εισαγωγής, το οποίο να ανταποκρίνεται σε ενιαία κριτήρια· ότι το έγγραφο αυτό, μετά από απλή αίτηση του εισαγωγέα, θα πρέπει να θεωρείται από τις αρχές των κρατών μελών, εντός ορισμένης προθεσμίας, χωρίς όμως ο εισαγωγέας δι' αυτού να αποκτά δικαίωμα εισαγωγής· ότι, συνεπώς, το έγγραφο αυτό θα πρέπει να ισχύει μόνον εφ' όσον χρονικό διάστημα το καθεστώς εισαγωγής παραμένει αμετάβλητο·

ότι είναι σκόπιμο να εξασφαλίζεται η μεταξύ των κρατών και της Επιτροπής πληρέστερη δυνατή ανταλλαγή των πληροφοριών που συγκεντρώνονται στο πλαίσιο της κοινοτικής επιτήρησης·

ότι εναπόκειται στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο να λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα διασφάλισης για τα συμφέροντα της Κοινότητας· ότι τα συμφέροντα αυτά απαιτείται να εκτιμώνται στο σύνολό τους συμπεριλαμβανομένου ιδίως του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, των χρηστών και των καταναλωτών·

ότι, τα μέτρα διασφάλισης έναντι των χωρών μελών που ΠΟΕ μπορεί να προβλέπονται μόνον όταν το συγκεκριμένο προϊόν εισάγεται στην Κοινότητα σε τόσο αυξημένες ποσότητες και υπό τέτοιους όρους ή συνθήκες να προκαλείται σοβαρή ζημία ή να απειλούνται οι κοινοτικοί παραγωγοί ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων, εκτός αν οι διεθνείς υποχρεώσεις επιτρέπουν παρέκκλιση από τον κανόνα αυτόν·

ότι απαιτείται να διευκρινιστούν οι έννοιες της «σοβαρής ζημίας», του «κινδύνου πρόκλησης σοβαρής ζημίας» και του «κοινοτικού κλάδου παραγωγής» καθώς και ακριβέστερα κριτήρια για τον καθορισμό της ζημίας·

ότι πρέπει να διεξάγεται έρευνα πριν από την εφαρμογή κάθε μέτρου διασφάλισης με την επιφύλαξη του δικαιώματος της Επιτροπής να λαμβάνει σε επείγουσες περιπτώσεις προσωρινά μέτρα·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθούν λεπτομερέστερες διατάξεις για την έναρξη των ερευνών, τους απαιτούμενους ελέγχους και επαληθεύσεις, την πρόσβαση των χωρών εξαγωγής και των ενδιαφερομένων μερών στις λαμβανόμενες πληροφορίες και την ακρόαση των ενδιαφερομένων μερών καθώς και την παροχή σ' αυτά της δυνατότητας να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους·

ότι οι διατάξεις για τις έρευνες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δεν θίγουν τους κοινοτικούς ή εθνικούς κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου·

ότι είναι επίσης ανάγκη να ορισθούν προθεσμίες για την έναρξη των ερευνών και τον προσδιορισμό του κατά πόσον είναι ή δεν είναι ενδεδειγμένα τα μέτρα, προκειμένου να εξασφαλισθεί ταχεία αξιολόγηση, ώστε να υπάρχει μεγαλύτερη νομική ασφάλεια για τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς·

ότι, όταν τα μέτρα διασφάλισης λαμβάνουν τη μορφή ποσόστωσης, το επίπεδο αυτής δεν μπορεί καταρχήν να είναι κατώτερο από το μέσο όρο των εισαγωγών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια αντιπροσωπευτικής περιόδου τουλάχιστον τριών ετών·

ότι, αν η ποσόστωση κατανέμεται μεταξύ των προμηθευτριών χωρών, το μερίδιο καθεμιάς από τις χώρες αυτές θα μπορεί να καθοριστεί με κοινή συμφωνία με τις χώρες αυτές ή να προσδιοριστεί με συνεκτίμηση των εισαγωγών αντιπροσωπευ-

▼B

τικής περιόδου· ωστόσο, σε περίπτωση δυσανάλογης αύξησης των εισαγωγών και σοβαρής ζημίας θα είναι δυνατό να σημειωθεί παρέκκλιση από τους κανόνες αυτούς με τήρηση της υποχρέωσης διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της επιτροπής για τα μέτρα διασφάλισης του ΠΟΕ·

ότι είναι ανάγκη να οριστεί η μέγιστη περίοδος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης και η πρόβλεψη των ειδικών διατάξεων για την παράταση αυτών των μέτρων, την προοδευτική τους απελευθέρωση και την επανεξέτασή τους·

ότι είναι ανάγκη να καθοριστούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες δεν επιτρέπεται η εφαρμογή των μέτρων διασφάλισης για προϊόν καταγωγής αναπτυσσομένης χώρας μέλους του ΠΟΕ·

ότι, δύναται να αποδειχθεί ότι μέτρα επιτήρησης ή διασφάλισης, τα οποία περιορίζονται σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, είναι καταλληλότερα από μέτρα που εφαρμόζονται στο σύνολο της Κοινότητας· ότι, ωστόσο, τα μέτρα αυτά θα πρέπει να επιτρέπονται μόνον κατ' εξαίρεση, και όταν δεν υπάρχει εναλλακτική λύση· ότι είναι ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι τα μέτρα αυτά θα είναι προσωρινά και θα διαταράσσουν το λιγότερο δυνατό τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·

ότι, για την ενοποίηση των καθεστώτων εισαγωγής, θα πρέπει να απλουστευθούν και να εξομοιωθούν οι διατυπώσεις τις οποίες υποχρεούνται να διεκπεραιώνουν οι εισαγωγείς, ανεξάρτητα από τον τόπο εκτελωνισμού των εμπορευμάτων· ότι, για το σκοπό αυτό, είναι επιθυμητό να προβλεφθεί ότι οι τυχόν διατυπώσεις θα διεξάγονται με τη βοήθεια εντύπων, συμφώνων προς το υπόδειγμα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό·

ότι τα έγγραφα εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των μέτρων κοινοτικής επιτήρησης επιβάλλεται να ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος έκδοσης·

ότι τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διμερείς διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής [1] πλην των προϊόντων του παραρτήματος ΙΙ που ενσωματώνονται στη ΓΣΔΕ 1994, υπόκεινται σε ειδική μεταχείριση σε κοινοτικό και σε διεθνές επίπεδο· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να αποκλεισθούν τελείως από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των άρθρων 77, 81, 244, 249 και 280 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας·

ότι οι εθνικοί περιορισμοί για προϊόντα της συνθήκης ΕΚΑΧ θα ενσωματωθούν βαθμιαία βάσει των διατάξεων του ΠΟΕ·

ότι, συνεπώς, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 518/94,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 1.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Γενικές αρχές

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών, πλην:

— των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, τα οποία καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 517/94,

— των προϊόντων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών οι οποίες απαριθμούνται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 πλην των προϊόντων του παραρτήματος ΙΙ, εφόσον κατάγονται από χώρα — μέλος του ΠΟΕ [1].

2. Η εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ελεύθερη και δεν υπόκειται σε κανένα ποσοτικό περιορισμό, με την επιφύλαξη των μέτρων διασφάλισης που μπορεί να ληφθούν βάσει του τίτλου V.

ΤΙΤΛΟΣ II

Κοινοτική διαδικασία ενημέρωσης και διαβουλεύσεων

Άρθρο 2

Εάν, λόγω της εξέλιξης των εισαγωγών, καθίσταται αναγκαία η εφαρμογή μέτρων επιτήρησης ή διασφάλισης, η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά από τα κράτη μέλη. Η ενημέρωση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, που καθορίζονται βάσει των κριτηρίων του άρθρου 10. Η Επιτροπή διαβιβάζει, χωρίς καθυστέρηση, τις πληροφορίες αυτές σε όλα τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η διεξαγωγή διαβουλεύσεων είναι δυνατή, είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους είτε με πρωτοβουλία της Επιτροπής. Οι διαβουλεύσεις λαμβάνουν χώρα εντός οκτών εργάσιμων ημερών μετά την παραλαβή, από την Επιτροπή, των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 2 και, οπωσδήποτε, πριν από τη θέσπιση οποιουδήποτε κοινοτικού μέτρου επιτήρησης ή διασφάλισης.

Άρθρο 4

1. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται στα πλαίσια συμβουλευτικής επιτροπής, που στο εξής καλείται «επιτροπή», η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους κάθε κράτους μέλους και προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή συνέρχεται πρωτοβουλία του προέδρου της, ο οποίος διαβιβάζει στα κράτη μέλη, το συντομότερο δυνατόν, κάθε χρήσιμο πληροφοριακό στοιχείο.

3. Οι διαβουλεύσεις αφορούν ιδίως:

— τους όρους, τις συνθήκες και την εξέλιξη των εισαγωγών, καθώς και τις διάφορες πλευρές της οικονομικής και εμπορικής κατάστασης για το σχετικό προϊόν,

— τα τυχόν μέτρα που πρέπει να ληφθούν.

4. Σε περίπτωση ανάγκης, οι διαβουλεύσεις είναι δυνατό να διεξάγονται εγγράφως. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη, τα οποία δύνανται να διατυπώνουν τη γνώμη τους ή να ζητούν προφορικές διαβουλεύσεις, εντός

[1] ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 89.

▼B

προθεσμίας πέντε έως οκτώ εργάσιμων ημερών, την οποία καθορίζει η Επιτροπή.

ΤΙΤΛΟΣ III

Κοινοτική διαδικασία έρευνας

Άρθρο 5

1. Κάθε κοινοτική διαδικασία έρευνας διεξάγεται πριν από την εφαρμογή των μέτρων διασφάλισης, με την επιφύλαξη του άρθρου 8.

2. Η έρευνα αποσκοπεί στον καθορισμό, βάσει των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 10, του αν οι εισαγωγές του συγκεκριμένου προϊόντος απειλούν ή προκαλούν σοβαρή ζημία στο σχετικό κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

3. Με τον όρο:

α) «σοβαρή ζημία» νοείται κάθε γενική επιδείνωση της θέσης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής·

β) «κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής ζημίας» νοείται κάθε σοβαρή ζημία η οποία είναι επικείμενη πέραν αμφιβολίας·

γ) «κοινοτικός κλάδος παραγωγής» νοείται το σύνολο των παραγωγών που παράγουν ομοειδή ή ευθέως ανταγωνιστικά προϊόντα και οι οποίοι δραστηριοποιούνται στο έδαφος της Κοινότητας ή των παραγωγών, των οποίων η αθροιζόμενη παραγωγή ομοειδών ή ευθέως ανταγωνιστικών προϊόντων αντιπροσωπεύει μεγάλο ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής των εν λόγω προϊόντων.

Άρθρο 6

1. Όταν, κατόπιν των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 3, η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε να δικαιολογείται έρευνα ενεργεί ως εξής:

α) αρχίζει έρευνα εντός ενός μηνός από την παραλαβή των πληροφοριών από το κράτος μέλος και δημοσιεύει σχετική ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Η ανακοίνωση αυτή περιέχει σύνοψη των παραληφθεισών πληροφοριών και ορίζει ότι κάθε χρήσιμη πληροφορία πρέπει να γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή· καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να γνωστοποιήσουν εγγράφως τις απόψεις τους και να κοινοποιήσουν πληροφορίες, εφόσον οι απόψεις και οι πληροφορίες αυτές πρόκειται να ληφθούν υπόψη για την έρευνα· ορίζει επίσης την προθεσμία εντός της οποίας οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 4·

β) αρχίζει την έρευνα, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη.

2. Η Επιτροπή ζητεί κάθε πληροφορία που κρίνει αναγκαία και, εφόσον το θεωρεί σκόπιμο, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή, προβαίνει σε επαλήθευση των πληροφοριών αυτών απευθυνόμενη στους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους διαμεσολαβητές, τους παραγωγούς και τους εμπορικούς συνδέσμους και οργανισμούς.

Στο έργο της αυτό, η Επιτροπή επικουρείται από υπαλλήλους των κρατών μελών, στο έδαφος των οποίων διενεργούνται οι επαληθεύσεις αυτές, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εκφράσει σχετική επιθυμία.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία γνωστοποίησαν με γραπτή αίτηση τις απόψεις τους σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο α), καθώς και οι αντιπρόσωποι της εξάγουσας χώρας, έχουν τη δυνατότητα να ελέγχουν όλες τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί στην Επιτροπή στα πλαίσια της έρευνας, εκτός από τα εσωτερικά έγγραφα τα οποία συντάσσουν οι αρχές της

▼B

Κοινότητας ή των κρατών μελών της, υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες αυτές που έχουν σχέση με την υποβολή της υπό εξέταση περίπτωσης δεν είναι εμπιστευτικές κατά την έννοια του άρθρου 9 και χρησιμοποιούνται από την Επιτροπή για την έρευνα.

Τα μέλη που έχουν εκδηλώσει σχετικό ενδιαφέρον έχουν τη δυνατότητα να παρουσιάσουν στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις τους για τις εν λόγω πληροφορίες και αυτές είναι δυνατό να ληφθούν υπόψη εφόσον στηρίζονται σε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία.

3. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεώς της και σύμφωνα με τις διαδικασίες που η ίδια ορίζει, τις πληροφορίες που διαθέτουν για την εξέλιξη της αγοράς του προϊόντος το οποίο αφορά η έρευνα.

4. Η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί τους ενδιαφερόμενους σε ακρόαση. Η Επιτροπή υποχρεούται να τους δεχθεί σε ακρόαση εφόσον οι ενδιαφερόμενοι το ζητήσουν εγγράφως εντός της προθεσμίας που ορίζεται με την ανακοίνωση η οποία δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, αποδεικνύοντας ότι είναι πιθανόν πράγματι να θιγούν από την έκβαση την έρευνας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για να αναπτύξουν προφορικά τις απόψεις τους.

5. Όταν οι ζητούμενες πληροφορίες δεν παρέχονται στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζει ο παρών κανονισμός ή η Επιτροπή κατ'εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ή όταν παρεμποδίζεται σημαντικά η έρευνα, είναι δυνατόν να συνάγονται συμπεράσματα βάσει των διαθέσιμων στοιχείων. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι ο ενδιαφερόμενος ή τρίτος έχει παράσχει ψευδείς ή παραπλανητικές πληροφορίες, αγνοεί τις πληροφορίες αυτές και μπορεί να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία.

6. Όταν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 3, η Επιτροπή κρίνει ότι δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έρευνα, ενημερώνει τα κράτη μέλη σχετικά με την απόφασή της, εντός ενός μηνός από την παραλαβή των πληροφοριών από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 7

1. Στο τέλος της έρευνας, η επιτροπή υποβάλλει στην Επιτροπή έκθεση αποτελεσμάτων.

2. Αν, εντός εννέα μηνών από την έναρξη της έρευνας, η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αναγκαίο οποιοδήποτε μέτρο κοινοτικής επιτήρησης ή διασφάλισης, η έρευνα περατώνεται, εντός ενός μηνός, μετά από σχετική διαβούλευση με την επιτροπή. Η απόφαση για την περάτωση της έρευνας, στην οποία περιλαμβάνονται τα ουσιαστικά συμπεράσματα της έρευνας και περίληψη των λόγων που οδήγησαν σ'αυτά, δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

3. Εφόσον η Επιτροπή κρίνει αναγκαία τη λήψη μέτρων κοινοτικής επιτήρησης ή διασφάλισης, λαμβάνει τις αναγκαίες αποφάσεις σύμφωνα με τους τίτλους IV και V, όχι αργότερα από εννέα μήνες από την έναρξη της έρευνας. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί για δύο επιπλέον μήνες το πολύ. Η Επιτροπή δημοσιεύει τότε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* μια ανακοίνωση, στην οποία περιλαμβάνονται η διάρκεια της παράτασης και περίληψη των λόγων που οδήγησαν σ'αυτήν.

Άρθρο 8

1. Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου δεν εμποδίζουν τη λήψη, ανά πάσα στιγμή, μέτρων επιτήρησης σύμφωνα με τα άρθα 11 έως 15 ή προσωρινών μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 16, 17 και 18.

▼B

Τα προσωρινά μέτρα διασφάλισης λαμβάνονται:

— όταν κρίσιμες συνθήκες, υπό τις οποίες κάθε καθυστέρηση θα δημιουργούσε δυσχερώς επανορθώσιμη ζημία, καθιστούν αναγκαία την άμεση λήψη μέτρου και

— όταν καταρχάς διαπιστώνεται ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία αύξηση των εισαγωγών έχει προκαλέσει ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει σοβαρή ζημία.

2. Η διάρκεια ισχύος τέτοιων μέτρων δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις 200 ημέρες.

3. Τα προσωρινά μέτρα διασφάλισης είναι σκόπιμο να λαμβάνουν τη μορφή αύξησης των δασμών σε σχέση με το ισχύον ύψος τους (ανεξάρτητα από το αν αυτό είναι μεγαλύτερο ή ίσο με το μηδέν) αν τέτοια μέτρα είναι δυνατό να εμποδίσουν ή να επανορθώσουν τη σοβαρή ζημία.

4. Η Επιτροπή προβαίνει αμέσως στη δέουσα έρευνα.

5. Αν αποδειχθεί ότι τα προσωρινά μέτρα διασφάλισης καταργούνται λόγω μη ύπαρξης σοβαρής ζημίας ή κινδύνου σοβαρής ζημίας, οι δασμοί που έχουν εισπραχθεί κατ'εφαρμογή των εν λόγω μέτρων επιστρέφονται αυτεπαγγέλτως το ταχύτερο. Εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 235 και επόμενα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα [1]

Άρθρο 9

1. Οι λαμβανόμενες κατ'εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πληροφορίες δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς εκτός από εκείνους για τους οποίους ζητήθηκαν.

2. α) Το Συμβούλιο, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, καθώς και οι υπάλληλοί τους, δεν επιτρέπεται να κοινολογούν, χωρίς ρητή εξουσιοδότηση εκείνου που τις παρείχε, εμπιστευτικές πληροφορίες τις οποίες έλαβαν κατ'εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ή οι οποίες παρασχέθηκαν εμπιστευτικά·

β) κάθε αίτηση για εμπιστευτική μεταχείριση αναφέρει τους λόγους για τους οποίους η πληροφορία είναι εμπιστευτική.

Ωστόσο, αν η αίτηση εμπιστευτικής μεταχείρισης κρίνεται αδικαιολόγητη και αν το πρόσωπο που έδωσε την πληροφορία δεν επιθυμεί να την κοινολογήσει ή να εξουσιοδοτήσει τρίτον να την κοινολογήσει σε γενικές γραμμές ή υπό συνοπτική μορφή, η εν λόγω πληροφορία μπορεί να αγνοηθεί.

3. Μια πληροφορία θεωρείται πάντοτε εμπιστευτική, αν η κοινολόγησή της μπορεί να έχει σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις για το πρόσωπο που την έδωσε ή για την πηγή από την οποία προέρχεται.

4. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 δεν εμποδίζουν τις αρχές της Κοινότητας να αναφέρονται σε γενικές πληροφορίες, και ιδίως στους λόγους στους οποίους βασίζονται οι αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού. Ωστόσο, οι αρχές αυτές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους το έννομο συμφέρον των ενδιαφερομένων νομικών και φυσικών προσώπων για την μη αποκάλυψη των επιχειρηματικών τους μυστικών.

Άρθρο 10

1. Η εξέταση της εξέλιξης των εισαγωγών, των όρων υπό τους οποίους πραγματοποιούνται, καθώς και της σοβαρής ζημίας ή της

[1] ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

▼B

απειλούμενης σοβαρής ζημίας που προκύπτει από τις εισαγωγές αυτές για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, καλύπτει ιδίως τους ακόλουθους παράγοντες:

α) τον όγκο των εισαγωγών, ιδίως όταν έχει αυξηθεί σημαντικά είτε σε απόλυτες τιμές είτε σε σχέση με την παραγωγή ή την κατανάλωση εντός της Κοινότητας·

β) τις τιμές εισαγωγής, ιδίως όταν διαπιστώνεται σημαντική υποτιμολόγηση σε σχέση με την τιμή ομοειδούς προϊόντος εντός της Κοινότητας·

γ) τις προκύπτουσες επιπτώσεις στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής παρόμοιων ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων, όπως αυτές εμφαίνονται από την εξέλιξη ορισμένων οικονομικών παραγόντων όπως:

— παραγωγή,

— χρησιμοποίηση δυναμικού,

— αποθέματα,

— πωλήσεις,

— μερίδιο της αγοράς,

— τιμές (δηλαδή συμπίεση τιμών ή παρεμπόδιση ανόδου τιμών που θα διαμορφώνονταν υπό κανονικές συνθήκες),

— κέρδη,

— απόδοση επενδεδυμένων κεφαλαίων,

— ρευστότητα,

— απασχόληση·

δ) παράγοντες άλλους από την εξέλιξη των εισαγωγών που προκαλούν ή είναι δυνατό να προκαλέσουν ζημία στον ενδιαφερόμενο κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

2. Όταν προβάλλεται θέμα απειλής πρόκλησης ζημίας, η Επιτροπή εξετάζει επίσης αν μπορεί να προβλεφθεί με βεβαιότητα ότι μια συγκεκριμένη κατάσταση είναι ικανή να εξελιχθεί σε πραγματική ζημία. Για το σκοπό αυτό, είναι δυνατόν να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες, όπως:

α) ο βαθμός αύξησης των εξαγωγών προς την Κοινότητα·

β) το δυναμικό εξαγωγής της χώρας καταγωγής ή εξαγωγής, το οποίο υφίσταται ή θα υπάρξει στο προβλέψιμο μέλλον, και η πιθανότητα διοχέτευσης των εξαγωγών από αυτό το δυναμικό προς την Κοινότητα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Μέτρα επιτήρησης

Άρθρο 11

1. Όταν η εξέλιξη των εισαγωγών ενός προϊόντος καταγωγής μιας από τις τρίτες χώρες που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό υπάρχει κίνδυνος να επιφέρει ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής (…) και όταν τα συμφέροντα της Κοινότητας το απαιτούν, η εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος δύναται να υποβληθεί, ανάλογα με την περίπτωση, σε:

α) εκ των υστέρων κοινοτική επιτήρηση σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στην απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ή

β) προηγούμενη κοινοτική επιτήρηση σύμφωνα με το άρθρο 12.

2. Η απόφαση για την επιβολή επιτήρησης λαμβάνεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 16 παράγραφοι 7 και 8.

3. Η διάρκεια ισχύος των μέτρων επιτήρησης είναι περιορισμένη. Πλην αντιθέτων διατάξεων, η ισχύς τους εκπνέει στο τέλος του δεύτερου εξαμήνου που ακολουθεί το εξάμηνο κατά το οποίο θεσπίστηκαν.

▼B

Άρθρο 12

▼M1

1. Τα υπό προηγούμενη κοινοτική επιτήρηση προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εφόσον προσκομισθεί έγγραφο επιτήρησης. Το έγγραφο αυτό εκδίδεται ατελώς από την αρμόδια αρχή που ορίζουν τα κράτη μέλη, για όλες τις ζητούμενες ποσότητες, εντός προθεσμίας πέντε το πολύ εργάσιμων ημερών από την παραλαβή, από την αρμόδια εθνική αρχή, αίτησης οιουδήποτε κοινοτικού εισαγωγέα, ανεξαρτήτως του τόπου εγκατάστασής του στην Κοινότητα. Θεωρείται ότι η αίτηση αυτή παρελήφθη από την αρμόδια εθνική αρχή όχι αργότερα από τρεις εργάσιμες ημέρες από την υποβολή της, εκτός αντιθέτου αποδείξεως.

2. Για το έγγραφο επιτήρησης, χρησιμοποιείται έντυπο που αντιστοιχεί στο υπόδειγμα του παραρτήματος Ι.

Στην αίτηση εγγράφου επιτήρησης του εισαγωγέα περιλαμβάνονται, εφόσον η απόφαση θέσης υπό επιτήρηση δεν ορίζει άλλως, μόνο τα παρακάτω στοιχεία:

α) το ονοματεπώνυμο και η πλήρης διεύθυνση του αιτούντος (συμπεριλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας και, εφόσον υπάρχει, του αριθμού μητρώου στα πλαίσια της αρμόδιας εθνικής αρχής) και ο αριθμός μητρώου ΦΠΑ, εφόσον ο αιτών υπόκειται σε ΦΠΑ·

β) εάν συντρέχει περίπτωση, το ονοματεπώνυμο και η πλήρης διεύθυνση του διασαφιστή ή του τυχόν αντιπροσώπου του αιτούντος (συμπεριλαμβανομένων των αριθμών τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας)·

γ) η περιγραφή των εμπορευμάτων, με αναφορά:

— της εμπορικής τους ονομασίας,

— του κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας στον οποίο υπάγονται,

— της καταγωγής και της προέλευσής τους·

δ) οι δηλωθείσες ποσότητες, σε χιλιόγραμμα, και, ενδεχομένως, σε οποιαδήποτε άλλη συμπληρωματική σχετική μονάδα (ζεύγη, τεμάχια, κ. λπ.)·

ε) η αξία cif των εμπορευμάτων στα κοινοτικά σύνορα, σε Ecu·

στ) η παρακάτω δήλωση, με ημερομηνία και υπογραφή του αιτούντος και αναγραφή του ονοματεπωνύμου του με κεφαλαία γράμματα:

«Ο υπογράφων βεβαιώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση είναι ακριβείς και παρέχονται καλή τη πίστει, και ότι είμαι εγκατεστημένος στην Κοινότητα.»

▼B

3. Το έγγραφο εισαγωγής ισχύει σε όλη την Κοινότητα ανεξαρτήτως του κράτους μέλους που το εκδίδει.

4. Η διαπίστωση ότι η τιμή μονάδας με την οποία πραγματοποιείται η συναλλαγή υπερβαίνει κατά λιγότερο από 5 % την τιμή η οποία αναγράφεται στο έγγραφο εισαγωγής ή ότι η συνολική αξία ή ποσότητα των προϊόντων που προσκομίζονται προς εισαγωγή υπερβαίνει κατά λιγότερο από 5 % την αξία ή ποσότητα που αναγράφεται στο έγγραφο εισαγωγής, δεν εμποδίζει τη θέση του συγκεκριμένου προϊόντος σε ελεύθερη κυκλοφορία. Η Επιτροπή, αφού ακούσει τις γνώμες που διατυπώνονται στο πλαίσιο της επιτροπής και αφού λάβει υπόψη της τη φύση των προϊόντων και τις άλλες ιδιομορφίες των συναλλαγών αυτών, μπορεί να ορίζει διαφορετικό ποσοστό, το οποίο πάντως δεν μπορεί, κατά κανόνα, να υπερβαίνει το 10 %.

5. Το έγγραφο εισαγωγής μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον εφόσον το καθεστώς ελευθέρωσης των εισαγωγών εξακολουθεί να ισχύει για τις συναλλαγές αυτές. Το εν λόγω έγγραφο εισαγωγής

▼B

δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να χρησιμοποιηθεί μετά τη λήξη της περιόδου που καθορίζεται συγχρόνως και κατά την ίδια διαδικασία που ακολουθείται για να επιβληθεί η επιτήρηση, λαμβανομένων υπόψη της φύσης των προϊόντων και των άλλων ιδιομορφιών των συναλλαγών.

6. Όταν προβλέπεται από την απόφαση που λαμβάνεται βάσει του άρθρου 11, η καταγωγή των υπό κοινοτική επιτήρηση προϊόντων πρέπει να αποδεικνύεται με πιστοποιητικό καταγωγής. Η παρούσα παράγραφος δεν θίγει την ισχύ άλλων διατάξεων σχετικών με την προσκόμιση κάθε τέτοιου πιστοποιητικού.

7. Όταν το προϊόν που βρίσκεται υπό προηγούμενη κοινοτική επιτήρηση αποτελεί αντικείμενο περιφερειακών μέτρων διασφάλισης σε ένα κράτος μέλος, η άδεια εισαγωγής που εκδίδεται από το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να αντικαθιστά το έγγραφο εισαγωγής.

▼M1

8. Τα έντυπα των εγγράφων επιτήρησης και τα σχετικά αποσπάσματα καταρτίζονται εις διπλούν και, από τα δύο έντυπα, το πρώτο, με την ένδειξη «πρωτότυπο για τον παραλήπτη», φέρει τον αριθμό 1 και χορηγείται στον αιτούντα ενώ το δεύτερο, με την ένδειξη «αντίτυπο για την αρμόδια αρχή», με τον αριθμό 2, παραμένει στην αρχή που εξέδωσε το έγγραφο. Για διοικητικούς λόγους, οι αρμόδιες αρχές είναι δυνατόν να προσθέτουν συμπληρωματικά αντίγραφα στο έντυπο 2.

9. Τα έντυπα εκτυπώνονται σε λευκό χαρτί χωρίς μηχανικό πολτό, κολλαρισμένο για γραφή και βάρος 55 έως 65 γραμμαρίων ανά τετραγωνικό μέτρο. Οι διαστάσεις τους είναι 210 x 297 mm ενώ το δακτυλογραφικό διάστιχο 4,24 mm (ένα έκτο της ίντσας). Η διάταξη των εντύπων τηρείται αυστηρά. Οι δύο όψεις του αντιτύπου αριθ. 1, που αποτελεί την άδεια επιτήρησης καθαυτή, φέρουν επιπλέον εκτυπωμένες κίτρινες σύμπλεκτες γραμμές που καθιστούν εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

10. Τα κράτη μέλη φέρουν την ευθύνη της εκτύπωσης των εντύπων. Επίσης, τα έντυπα είναι δυνατόν να εκτυπώνονται από τυπογραφεία εγκριθέντα από το κράτος μέλος στο οποίο τα τυπογραφεία είναι εγκατεστημένα. Στην τελευταία περίπτωση, κάθε έντυπο φέρει μνεία της σχετικής έγκρισης. Σε κάθε έντυπο αναγράφεται μνεία του ονόματος και της διεύθυνσης του τυπογράφου ή σημείο με το οποίο είναι δυνατή η αναγνώριση του τυπογράφου.

▼B

Άρθρο 13

Όταν οι εισαγωγές ενός προϊόντος δεν έχουν τεθεί υπό προηγούμενη κοινοτική επιτήρηση εντός οκτώ εργάσιμων ημερών μετά το τέλος των διαβουλεύσεων, η Επιτροπή δύναται να προβαίνει, σύμφωνα με το άρθρο 18, σε επιτήρηση περιοριζόμενη στις εισαγωγές προς μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας.

Άρθρο 14

▼M1

1. Τα υπό περιφερειακή επιτήρηση προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην οικεία περιφέρεια, εφόσον προσκομισθεί έγγραφο επιτήρησης. Το έγγραφο αυτό εκδίδεται ατελώς από την αρμόδια αρχή που ορίζει το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, για όλες τις ζητούμενες ποσότητες, εντός προθεσμίας πέντε το πολύ εργάσιμων ημερών από την παραλαβή, από την αρμόδια εθνική αρχή, αίτησης οιουδήποτε κοινοτικού εισαγωγέα, ανεξαρτήτως του τόπου εγκατάστασής του στην Κοινότητα. Θεωρείται ότι η αίτηση αυτή παραλαμβάνεται από την αρμόδια εθνική αρχή όχι αργότερα από τρεις εργάσιμες ημέρες από την υποβολή της, εκτός εάν αποδεικνύεται διαφορετικά. Τα έγγραφα επιτήρησης χρησιμοποιούνται μόνο εφόσον το καθεστώς ελευθέρωσης των

▼M1

εισαγωγών εξακολουθεί να ισχύει για τις συγκεκριμένες συναλλαγές.

2. Εφαρμόζεται το άρθρο 12 παράγραφος 2.

▼B

Άρθρο 15

1. Σε περίπτωση κοινοτικής ή περιφερειακής επιτήρησης, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, τις δέκα πρώτες ημέρες κάθε μήνα:

α) σε περίπτωση προηγούμενης επιτήρησης, λεπτομέρειες για τα χρηματικά ποσά (που υπολογίζονται βάσει των τιμών cif) και τις ποσότητες των εμπορευμάτων, για τα οποία εκδόθηκαν ή θεωρήθηκαν έγγραφα εισαγωγής κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου·

β) σε κάθε περίπτωση, τις εισαγωγές οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου που προηγείται της περιόδου που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Οι πληροφορίες που δίδουν τα κράτη μέλη αναλύονται ανά προϊόν και ανά χώρα.

Είναι δυνατόν να θεσπίζονται διαφορετικές διατάξεις ταυτοχρόνως και κατά την ίδια διαδικασία που ακολουθείται για να επιβληθεί η επιτήρηση.

2. Όταν το απαιτούν η φύση των προϊόντων ή ιδιαίτερες περιστάσεις, η Επιτροπή δύναται, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, να τροποποιεί τα χρονοδιαγράμματα υποβολής των πληροφοριών αυτών.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη.

ΤΙΤΛΟΣ V

Μέτρα διασφάλισης

Άρθρο 16

1. Αν ένα προϊόν εισάγεται στην Κοινότητα σε ποσότητες τόσο αυξημένες ή/και υπό συνθήκες ώστε να προκαλείται ή να απειλείται, σοβαρή ζημία στους κοινοτικούς παραγωγούς (…), η Επιτροπή, προκειμένου να διασφαλίσει τα συμφέροντα της Κοινότητας, δύναται μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία:

α) να περιορίζει τη διάρκεια ισχύος των εγγράφων εισαγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 12, που θεωρούνται μετά την έναρξη ισχύος του μέτρου αυτού·

β) να τροποποιεί τους κανόνες εισαγωγής για το εν λόγω προϊόν, προβλέποντας ότι μπορεί να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία μόνο με την προσκόμιση άδειας εισαγωγής, η χορήγηση της οποίας διέπεται από τις διατάξεις και τους περιορισμούς που ορίζει η Επιτροπή.

Τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) έχουν άμεση εφαρμογή.

2. Για τα μέλη του ΠΟΕ, τα μέτρα της παραγράφου 1 λαμβάνονται μόνο όταν οι δύο όροι του πρώτου εδαφίου της παραγράφου αυτής πληρούνται.

3. α) Κατά τον καθορισμό μιας ποσόστωσης λαμβάνεται ιδιαιτέρως υπόψη:

— το συμφέρον διατήρησης, στο μέτρο του δυνατού, των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών,

— ο όγκος των εμπορευμάτων τα οποία εξάγονται βάσει συμβάσεων που συνάφθηκαν υπό κανονικές συνθήκες και όρους πριν τεθεί σε ισχύ ένα μέτρο διασφάλισης, κατά την έννοια του παρόντος τίτλου, εφόσον οι συμβάσεις

▼B

έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος,

— η ανάγκη να μην τίθεται σε κίνδυνο η επίτευξη του σκοπού της ποσόστωσης·

β) το επίπεδο της ποσόστωσης δεν επιτρέπεται να είναι κατώτερο από το μέσο όρο των εισαγωγών κατά τα τρία τελευταία αντιπροσωπευτικά έτη για τα οποία υπάρχουν στατιστικά στοιχεία, εκτός αν απαιτείται διαφορετικό επίπεδο για την παρεμπόδιση ή την επανόρθωση σοβαρής ζημίας.

4. α) Στην περίπτωση που η ποσόστωση κατανέμεται μεταξύ προμηθευτριών χωρών, η κατανομή μπορεί να συμφωνηθεί με τις προμηθεύτριες χώρες που έχουν ουσιώδες συμφέρον για τις κοινοτικές εισαγωγές του σχετικού προϊόντος.

Σε διαφορετική περίπτωση, η ποσόστωση κατανέμεται μεταξύ των χωρών αυτών κατ'αναλογία του μεριδίου τους στις κοινοτικές εισαγωγές του σχετικού προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της προηγούμενης αντιπροσωπευτικής περιόδου, λαμβανομένου υπόψη κάθε ειδικού παράγοντα, ο οποίος είναι δυνατό να έχει επηρεάσει ή να επηρεάσει τις συναλλαγές όσον αφορά το συγκεκριμένο προϊόν·

β) ωστόσο, λαμβανομένης υπόψη της υποχρέωσης της Επιτροπής για διεξαγωγή διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της επιτροπής για τα μέτρα διασφάλισης του ΠΟΕ, είναι δυνατό να σημειωθεί παρέκκλιση από την εν λόγω μέθοδο κατανομής, σε περίπτωση σοβαρής ζημίας, αν οι εισαγωγές καταγωγής μιας ή ορισμένων προμηθευτριών χωρών έχουν αυξηθεί δυσανάλογα σε σχέση με τη συνολική αύξηση των εισαγωγών του συγκεκριμένου προϊόντος κατά την προηγούμενη αντιπροσωπευτική περίοδο.

5. α) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόν άρθρο εφαρμόζονται σε κάθε προϊόν το οποίο τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά την έναρξη ισχύος αυτών. Σύμφωνα με το άρθρο 18, είναι δυνατόν να περιορίζονται σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας·

β) εντούτοις, τα μέτρα αυτά δεν εμποδίζουν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που ευρίσκονται ήδη καθ'οδόν προς την Κοινότητα, εφόσον δεν είναι δυνατόν να αλλάξει ο προορισμός τους και εφόσον τα προϊόντα, των οποίων η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, βάσει των άρθρων 11 και 12, προϋποθέτει την προσκόμιση εγγράφου εισαγωγής, συνοδεύονται πράγματι από το έγγραφο αυτό.

6. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί την παρέμβασή της, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση εντός πέντε το πολύ εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

7. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται από την Επιτροπή βάσει του παρόντος άρθρου ανακοινώνονται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Κάθε κράτος μέλος δύναται να παραπέμψει την απόφαση αυτή στο Συμβούλιο, εντός ενός μηνός από την ημέρα ανακοίνωσης.

8. Εάν ένα κράτος μέλος παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση που έλαβε η Επιτροπή, το Συμβούλιο μπορεί με ειδική πλειοψηφία να κυρώσει, να τροποποιήσει ή να καταργήσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν λάβει απόφαση εντός τριών μηνών από την παραπομπή του θέματος, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ότι έχει καταργηθεί.

Άρθρο 17

Όταν τα συμφέροντα της Κοινότητας το απαιτούν, το Συμβούλιο δύναται με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέ-

▼B

πονται στον τίτλο ΙΙΙ, να θεσπίσει τα κατάλληλα μέτρα για να εμποδισθεί η εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντος σε τόσο αυξημένες ποσότητες ή/και υπό τέτοιους όρους, ώστε να προκαλείται ή να απειλείται να προκληθεί σοβαρή ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων.

Εφαρμόζεται το άρθρο 16 παράγραφοι 2 έως 5.

Άρθρο 18

Όταν, βάσει ιδίως των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 10, κρίνεται ότι πληρούνται οι προβλεπόμενοι όροι για τη θέσπιση των μέτρων που προβλέπονται στα άρθρα 11 και 16 σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει τις εναλλακτικές λύσεις, μπορεί να επιτρέπει, κατ'εξαίρεση, την εφαρμογή μέτρων επιτήρησης ή διασφάλισης που περιορίζονται στην ή στις περιφέρειες αυτές, αν κρίνει ότι τα μέτρα αυτά, εφαρμοζόμενα σ'αυτό το επίπεδο, είναι καταλληλότερα από τα μέτρα που εφαρμόζονται στο σύνολο της Κοινότητας.

Τα μέτρα αυτά επιβάλλεται να είναι προσωρινά και να διαταράσσουν όσο το δυνατόν λιγότερο τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται σύμφωνα με τον τρόπο που προβλέπεται στα άρθρα 11 και 16 αντιστοίχως.

Άρθρο 19

Κανένα μέτρο διασφάλισης δεν μπορεί να εφαρμοστεί σε προϊόν καταγωγής αναπτυσσόμενης χώρας μέλους του ΠΟΕ, εφόσον το τμήμα των κοινοτικών εισαγωγών του συγκεκριμένου προϊόντος που αντιστοιχεί στην εν λόγω χώρα δεν υπερβαίνει το 3 %, υπό την προϋπόθεση ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες μέλη του ΠΟΕ των οποίων το μερίδιο στις κοινοτικές εισαγωγές είναι κατώτερο του 3 %, δεν συγκεντρώνουν συνολικά περισσότερο από το 9 % των συνολικών εισαγωγών του σχετικού προϊόντος στην Κοινότητα.

Άρθρο 20

1. Η εφαρμογή μέτρων διασφάλισης επιτρέπεται μόνο για όσο χρονικό διάστημα είναι απαραίτητη προκειμένου να αποτραπεί η πρόκληση σοβαρής ζημίας ή να αρθούν οι αρνητικές της συνέπειες ή να διευκολυνθεί η προσαρμογή του σχετικού κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η διάρκεια ισχύος δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει καταρχήν τα τέσσερα έτη, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου εφαρμογής ενδεχόμενου προσωρινού μέτρου.

2. Αυτή η αρχική χρονική περίοδος είναι δυνατό να παρατείνεται με εξαίρεση τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 στοιχείο β), αν ορίζεται ότι:

— η παράταση αυτή είναι αναγκαία προκειμένου να αποτραπεί σοβαρή ζημία ή να πραγματοποιηθεί επανόρθωσή της και

— αποδεικνύεται βάσει στοιχείων ότι ο οικείος κοινοτικός κλάδος παραγωγής διέρχεται φάση προσαρμογής.

3. Τα μέτρα παράτασης λαμβάνονται υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον τίτλο ΙΙΙ και με τις ίδιες διαδικασίες που ισχύουν για τα αρχικά μέτρα. Τα παρατεινόμενα μέτρα δεν είναι δυνατό να είναι περισσότερο περιοριστικά από τα ισχύοντα κατά την αρχική περίοδο.

4. Σε περίπτωση που η διάρκεια ισχύος μέτρου διασφάλισης υπερβαίνει το ένα έτος, το μέτρο πρέπει να απελευθερωθεί προοδευτικά σε τακτά διαστήματα κατά την περίοδο εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της παράτασής του.

5. Η συνολική περίοδος εφαρμογής μέτρου διασφάλισης, περιλαμβανομένης της εφαρμογής τυχόν προσωρινών μέτρων, η

▼B

αρχική περίοδος εφαρμογής και κάθε τυχόν παράτασή της, δεν υπερβαίνει τα οκτώ έτη.

Άρθρο 21

1. Κατά την εφαρμογή οποιουδήποτε μέτρου επιτήρησης ή διασφάλισης σύμφωνα με τους τίτλους IV και V, διεξάγονται, μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με πρωτοβουλία της Επιτροπής, διαβουλεύσεις, στο πλαίσιο της επιτροπής. Σε περίπτωση μέτρων διασφάλισης, των οποίων η διάρκεια υπερβαίνει τα τρία έτη, η Επιτροπή πραγματοποιεί τις διαβουλεύσεις αυτές το αργότερο στο μέσον της περιόδου εφαρμογής του μέτρου.

Ο σκοπός των διαβουλεύσεων αυτών είναι:

α) να εξετασθούν οι επιπτώσεις του μέτρου αυτού·

β) να εξεταστεί αν και σε ποιο βαθμό ενδείκνυται η επιτάχυνση του ρυθμού απελευθέρωσης·

γ) να διαπιστωθεί εάν η εφαρμογή του εξακολουθεί να είναι αναγκαία.

2. Όταν, μετά τις διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή κρίνει ότι επιβάλλεται η κατάργηση ή η τροποποίηση οποιουδήποτε μέτρου επιτήρησης ή διασφάλισης που αναφέρεται στά άρθρα 11, 13, 16, 17 και 18, ακολουθεί την ακόλουθη διαδικασία:

α) όταν το Συμβούλιο έχει λάβει απόφαση για ένα μέτρο, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο την κατάργηση ή τροποποίηση των μέτρων. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία·

β) σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η Επιτροπή τροποποιεί ή καταργεί τα κοινοτικά μέτρα επιτήρησης και διασφάλισης.

Όταν η απόφαση αυτή αφορά περιφερειακά μέτρα επιτήρησης, εφαρμόζεται από την έκτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 22

1. Κανένα νέο μέτρο διασφάλισης δεν είναι δυνατό να εφαρμοσθεί σε σχέση με την εισαγωγή κάποιου προϊόντος για την οποία έχει ήδη εφαρμοσθεί κάποιο μέτρο διασφάλισης επί χρονικό διάστημα που ισούται με τη διάρκεια εφαρμογής του αρχικού μέτρου. Η περίοδος αυτή δεν μπορεί να είναι μικρότερη από δύο έτη.

2. Κατά παρέκκλιση της προηγούμενης παραγράφου, ένα μέτρο διασφάλισης, του οποίου η διάρκεια ισχύος δεν υπερβαίνει τις 180 ημέρες, είναι δυνατόν να εφαρμοσθεί εκ νέου για την εισαγωγή κάποιου προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι:

α) έχει παρέλθει ένα έτος τουλάχιστον από τη θέσπιση μέτρου διασφάλισης για την εισαγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος και

β) το εν λόγω μέτρο διασφάλισης δεν έχει εφαρμοσθεί για το ίδιο προϊόν περισσότερες από δύο φορές κατά τη διάρκεια των πέντε ετών που προηγούνται ακριβώς της ημερομηνίας θέσπισης του μέτρου.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 23

Όταν το απαιτούν τα συμφέροντα της Κοινότητας, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να επιτρέψει την άσκηση των δικαιωμάτων ή την εκτέλεση των υποχρεώσεων

▼B

της Κοινότητας ή όλων των κρατών μελών της σε διεθνές επίπεδο, ιδίως όσον αφορά το εμπόριο βασικών προϊόντων.

Άρθρο 24

1. Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από ειδικούς κανόνες που προβλέπονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών.

2. α) Με την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών διατάξεων, ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τη θέσπιση ή την εφαρμογή από τα κράτη μέλη:

i) απαγορεύσεων, ποσοτικών περιορισμών ή μέτρων επιτήρησης που επιβάλλονται για λόγους δημόσιας ηθικής, δημόσιας τάξης, δημόσιας ασφάλειας, προστασίας της υγείας και της ζωής των ανθρώπων και των ζώων ή προφύλαξης των φυτών, προστασίας των εθνικών θησαυρών που έχουν καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία, ή προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας,

ii) ειδικών συναλλαγματικών διατυπώσεων,

iii) διατυπώσεων που εισάγονται βάσει διεθνών συμφωνιών σύμφωνα με τη συνθήκη·

β) τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα ή τις διατυπώσεις που πρέπει να προβλεφθούν ή να τροποποιηθούν βάσει της παρούσας παραγράφου. Σε περίπτωση άκρως επείγουσας ανάγκης, τα εν λόγω εθνικά μέτρα ή διατυπώσεις ανακοινώνονται στην Επιτροπή αμέσως μόλις θεσπιστούν.

Άρθρο 25

1. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή των πράξεων για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών ή των κοινοτικών ή εθνικών διοικητικών διατάξεων που απορρέουν από τις πράξεις αυτές, ή των ειδικών πράξεων που εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται συμπληρωματικά.

2. Ωστόσο, τα άρθρα 11 έως 15 και 22 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που υπάγονται στις αναφερόμενες στην παράγραφο 1 πράξεις και για τα οποία, βάσει του κοινοτικού καθεστώτος συναλλαγών με τρίτες χώρες, απαιτείται η προσκόμιση άδειας ή άλλου εγγραφου εισαγωγής.

Τα άρθρα 16, 18 και 21 έως 24 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα για τα οποία το καθεστώς αυτό προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή.

Άρθρο 26

1. Οι λοιποί εθνικοί περιορισμοί για προϊόντα της συνθήκης ΕΚΑΧ καταργούνται βαθμιαία βάσει των διατάξεων ΠΟΕ.

Έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995, η Ισπανία και η Πορτογαλία μπορούν να διατηρήσουν τους ποσοτικούς περιορισμούς των γεωργικών προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 77, 81, 244, 249 και 280 της πράξης προσχώρησης.

Άρθρο 27

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 518/94 καταργείται. Οι παραπομπές στον καταργηθέντα κανονισμό θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 28

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

▼B

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ **ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ**

Πρωτότυπο για τον παραλήπτη

1

1. Παραλήπτης
(όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)

2. Αριθ. αδείας

3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή

4. Αρμόδια αρχή έκδοσης
(ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)

5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (αν υπάρχει)
(όνομα πλήρης διεύθυνση)

6. Χώρα καταγωγής
(και αριθ. γεωγραφικής ονοματολογίας)

7. Χώρα προέλευσης
(και αριθ. γεωγραφικής ονοματολογίας)

8. Τελευταία ημέρα ισχύος

1

9. Περιγραφή των εμπορευμάτων

10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία

11. Ποσότητα εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα (καθαρή μάζα) ή σε συμπληρωματικές μονάδες

12. Αξία cif στα σύνορα ΕΚ, (σε Ecu)

13. Συμπληρωματικές ενδείξεις

14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία:.....

Υπογραφή:..... Σφραγίδα

▼M1

15. ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο μέρος 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο μέρος 2 η καταχωρηθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (Καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με την ένδειξη της μονάδας)		**19. Τελωνειακό έγγραφο (πρότυπο και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθμός και ημερομηνία καταχωρήσεως**	**20. Όνομα, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρήσεως**
17. Αριθμητικώς	**18. Ολογράφως για την καταχωρηθείσα ποσότητα**		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Να επικολληθεί εδώ η ενδεχόμενη προσθήκη.

▼M1

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ **ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ**

Αντίτυπο για την αρμόδια αρχή

2

1. Παραλήπτης
(όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθ. ΦΠΑ)

2. Αριθ. αδείας

3. Τόπος και ημερομηνία που προβλέπονται για την εισαγωγή

4. Αρμόδια αρχή έκδοσης
(ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)

5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (αν υπάρχει)
(όνομα πλήρης διεύθυνση)

6. Χώρα καταγωγής
(και αριθ. γεωγραφικής ονοματολογίας)

7. Χώρα προέλευσης
(και αριθ. γεωγραφικής ονοματολογίας)

8. Τελευταία ημέρα ισχύος

2

9. Περιγραφή των εμπορευμάτων

10. Κωδικός των εμπορευμάτων (ΣΟ) και κατηγορία

11. Ποσότητα εκφρασμένη σε χιλιόγραμμα (καθαρή μάζα) ή σε συμπληρωματικές μονάδες

12. Αξία cif στα σύνορα ΕΚ, (σε Ecu)

13. Συμπληρωματικές ενδείξεις

14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία:.....

Υπογραφή:..... Σφραγίδα

▼M1

15. ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ Να αναγραφεί στο μέρος 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στο μέρος 2 η καταχωρηθείσα ποσότητα			
16. Καθαρή ποσότητα (Καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μετρήσεως με την ένδειξη της μονάδας)		**19. Τελωνειακό έγγραφο (πρότυπο και αριθμός) ή απόσπασμα, αριθμός και ημερομηνία καταχωρήσεως**	**20. Όνομα, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχωρήσεως**
17. Αριθμητικώς	**18. Ολογράφως για την καταχωρηθείσα ποσότητα**		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Να επικολληθεί εδώ η ενδεχόμενη προσθήκη.

▼**M3**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατάλογος των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης που έχουν ενταχθεί στους συνήθεις κανόνες της ΓΣΔΕ 1994

Κατηγορία	Περιγραφή
10	Γάντια πλεκτά
18	Φανέλες, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά
	Φανελάκια και πουκάμισα, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού και ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για γυναίκες και κορίτσια, εκτός από τα πλεκτά
19	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης, εκτός από τα πλεκτά
21	Παρκάς, άνορακ, μπλουζόν και παρόμοια, εκτός από πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες· άνω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης με φόδρα), άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες
24	Νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια
	Νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια
27	Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), για γυναίκες ή κορίτσια
32	Βελούδα, πλούσες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη (με εξαίρεση τα υφάσματα από βαμβάκι, φλοκωτά, σπογγοειδή και τα είδη κορδελοποιίας) και κεντημένα υφάσματα, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
33	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νημάτια από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος λιγότερο από 3 m
	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, εκτός από τα πλεκτά, που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές
34	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νημάτια που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος 3 m ή μεγαλύτερο
36	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114
37	Υφάσματα από τεχνητές ίνες, μη συνεχείς
38 Α	Συνθετικά πλεκτά υφάσματα για παραπετάσματα και παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα
40	Παραπετάσματα άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης, εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
41	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο
42	Νήματα από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, μη συσκευασμένες για τη λιανική πώληση
	Νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες· νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα απλά νήματα από βισκόζη μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 250 φορές σε κάθε μέτρο και απλά νήματα μη ελαστικοποιημένα από οξική κυτταρίνη
43	Λεπτά συνθετικά ή τεχνητά νήματα, νήματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς, νήματα από βαμβάκι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
46	Μαλλί και τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα ή χτενισμένα
47	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
48	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, χτενισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
49	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
53	Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας
54	Τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα, χτενισμένα, ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση
55	Ίνες συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση
56	Νήματα από μη συνεχείς συνθετικές ίνες συνεχείς (στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα) συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
58	Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού, έστω και έτοιμοι
59	Τάπητες και άλλα επικαλύμματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58
60	Είδη επίστρωσης (ταπισερί) υφασμένα με το χέρι (τύπου Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (ανεβατό, σταυροβελονιά κ.λπ.), έστω και έτοιμα
61	Στενά υφάσματα και στενά υφάσματα (bolduc) αποτελούμενα από στημόνι χωρίς υφάδι, μονταρισμένα, μέσω συγκολλητικών, άλλα από ετικέτες και παρόμοια είδη της κατηγορίας 62
	Ελαστικά υφάσματα και διακοσμητικά είδη (εκτός από τα πλεκτά), που κατασκευάζονται από ελαστικά νήματα

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
62	Νήματα σενίλλης· νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ύλες (άλλα από τα υφαντικά επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες, δηλαδή τρίχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών, περιτυλιγμένες με νήματα από υφαντικές ύλες)
	Τούλια κάθε είδους και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους. Δαντέλες (με τη μηχανή ή στο χέρι) σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια
	Ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη από υφαντικές ύλες, σε τόπια, σε ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια, μη κεντημένα
	Ταινιοπλέγματα (τρέσες) σε τόπια. Άλλα είδη ταινιοπλεκτικής και άλλα ανάλογα είδη διακοσμητικά σε τόπια. Κόμποι σε σχήμα βελανιδιού, θύσανοι, κόμποι σε σχήμα ελιάς, κόμποι σε σχήμα καρυδιού, θύσανοι σφαιρικοί και παρόμοια
	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα)
63	Υφάσματα πλεκτά από συνθετικές ίνες που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα ελαστομερή και υφάσματα πλεκτά που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ
	Δαντέλες Raschel και υφάσματα με μακρύ τρίχωμα από συνθετικές ίνες
65	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38 Α και 63, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
66	Κλινοσκεπάσματα ταξειδίου και περιβλήματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
67	Πλεκτά, συμπληρώματα της ένδυσης, άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη. Πανικά κάθε είδους πλεκτά. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης πλεκτά. Πλεκτά κλινοσκεπάσματα, άλλα είδη πλεκτικής στα οποία περιλαμβάνονται τα μέρη ενδυμάτων ή τα συμπληρώματα ένδυσης
68	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα γάντια για βρέφη που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87, και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, εκτός από τα πλεκτά της κατηγορίας 88
69	Κομπινεζόν και μεσοφόρια πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια
70	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες με την κοινή ονομασία «collants», από συνθετικές υφαντικές ίνες από νήματα απλά με τίτλο μικρότερο από 67 decitex (6,7 tex)
	Κάλτσες για γυναίκες, από συνθετικές ίνες
72	Μαγιό και κιλότες μπάνιου, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
73	Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
74	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
75	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι
76	Ενδύματα εργασίας, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια
77	Φόρμες και σύνολα του σκι, εκτός από τα πλεκτά
84	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, εκτός από πλεκτά, από βαμβάκι, μαλλί ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
85	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
86	Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τιράντες καλτσοδέτες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά
87	Γάντια, εκτός από πλεκτά
88	Κάλτσες, περιπόδια και περιπόδια κοντά (σοσόνια) άλλα από τα πλεκτά. Άλλα ετοιμοσυμπληρώματα του ενδύματος, τμήματα του ενδύματος, εκτός από τα προοριζόμενα για βρέφη, άλλα από τα πλεκτά
91	Τέντες
93	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από τα κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο
94	Βάτα από υφαντικές ύλες και είδη από βάτα, υφαντικές ίνες με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια (boutons) από υφαντικές ύλες
95	Πιλήματα και είδη από πίλημα, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τα επικαλύμματα δαπέδου
96	Υφάσματα μη υφασμένα και είδη εξ υφασμάτων μη υφασμένων, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα
98	Είδη κατασκευασμένα με νήματα, σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά, με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη από υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97
99	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες του είδους που χρησιμοποιείται στη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών και παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για σχέδιο. Υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γόμα και παρόμοια για την πιλοποιία
	Λινοτάπητες (λινόλεουμ), έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες
	Υφάσματα συνδυασμένα με κατουτσκούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν
	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα ή επιχρισμένα. Οθόνες ζωγραφισμένες για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων και για ανάλογες χρήσεις, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 100

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
100	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα της κυτταρίνης ή με άλλες τεχνητές πλαστικές ύλες και υφάσματα με απανωτές στρώσεις από τις ύλες αυτές
101	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά πλεκτά ή μη, άλλα από τα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες
109	Καλύμματα εμπορευμάτων, σχημάτων κ.λπ., ιστία, γενικά εξωτερικά προπετάσματα
110	Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα
111	Είδη για κατασκήνωση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες
112	Άλλα είδη έτοιμα από υφάσματα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114
113	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πιατικών και ξεσκονιστήρια τύπου δέρματος, άλλα από τα πλεκτά
114	Υφάσματα και είδη για γενική χρήση
120	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, παραπετάσματα και εσωτερικά προπετάσματα, γύροι κρεβατιού και άλλα είδη επίπτωσης, εκτός από τα πλεκτά, από λινάρι ή ραμί
122	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας μεταχειρισμένα, από λινάρι, εκτός από τα πλεκτά
123	Βελούδα και πλούσες, υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη, υφασμένα, από λινάρι ή ραμί, εκτός από τα πλεκτά
	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη από λινάρι ή ραμί, εκτός από τα πλεκτά
124	Συνθετικές υφαντικές ίνες, μη σηνεχείς
125 A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από νήματα της κατηγορίας 41
126	Τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς
127 A	Νήματα από τεχνητές ίνες, συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42
129	Νήματα από τρίχες χοντροειδείς ή από χοντρότριχες
131	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες
133	Νήματα από καννάβι
134	Μεταλλικά νήματα
135	Υφάσματα από τρίχες χοντροειδείς ή από χοντρότριχες
137	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη, είδη κορδελοποιίας από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι
138	Υφάσματα από νήματα από χαρτί και άλλες υφαντικές ίνες, άλλα από τα νήματα από ραμί

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
139	Υφάσματα από μεταλλικές κλωστές ή από μεταλλικά νήματα
140	Υφάσματα πλεκτά, από υφαντικές ίνες, όχι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
141	Κλινοσκεπάσματα ταξειδίου και περιβλήματα από υφαντικές ύλες, άλλες από μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες
142	Τάπτητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από σιζάλ, από άλλες ίνες του είδους agave ή καννάβι της Μανίλας
144	Πιλήματα από χοντροειδείς τρίχες
145	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από ύβακα (καννάβι της Μανίλας) ή από καννάβι
146 A	Σπάγκοι για δεσίματα ή δεματιάσματα, για αγροτικές μηχανές, από σιζάλ και άλλες ίνες του είδους agave
146 B	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ και άλλες ίνες του είδους agaves, άλλα από τα προϊόντα της κατηγορίας 146 A
148 A	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303
149	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm
150	Υφάσματα από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους μικρότερου ή ίσου των 150 cm· σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), όχι μεταχειρισμένοι
151 A	Επενδύσεις δαπέδου από κοκκοφοίνικα
152	Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), μη εμποτισμένα ή επικαλυμμένα, όχι για επένδυση δαπέδου
153	Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303
160	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι
161	Ενδύματα, άλλα από πλεκτά, άλλα από αυτά των κατηγοριών 1 έως 123 και της κατηγορίας 159
5604 10	Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά
6309 00	Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη
6405 20	Άλλα υποδήματα που έχουν το πάνω μέρος από υφαντικές ύλες
6501 00	Καμπάνες για καπέλα αδιαμόρφωτες και με ασήκωτο το γύρο, δίσκοι και κύλινδροι για καπέλα (οι κύλινδροι μπορεί να είναι σκισμένοι κατά το ύψος), από πίλημα

▼**M3**

Κατηγορία	Περιγραφή
6502 00	Καμπάνες ή τύποι για καπέλα, πλεγμένα ή κατασκευασμένα με συναρμολόγηση ταινιών, από κάθε ύλη, αδιαμόρφωτα και με ασήκωτο το γύρο, μη στολισμένα
6503 00	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής από πίλημα, κατασκευασμένα από τις καμπάνες ή τους δίσκους της κλάσης 6501, έστω και στολισμένα
6504 00	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα με συναρμολόγηση ταινιών, από κάθε ύλη, έστω και στολισμένα
6505 90	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα από δαντέλες, πίλημα ή άλλα υφαντουργικά προϊόντα, σε τεμάχια (αλλά όχι σε ταινίες), έστω και στολισμένα
6601 10	Ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη
6601 91	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο με στέλεχος ή τηλεσκοπική λαβή
6601 99	Άλλες ομπρέλες
8708 21	Ζώνες ασφαλείας
8804 00	Αλεξίπτωτα [στα οποία περιλαμβάνονται και τα κατευθυνόμενα και τα ειδικά ορθογωνίου σχήματος πτώσεως από πλαγιά (παραπέντε)] και στροφόπτωτα (rotochutes). Τα μέρη και εξαρτήματά τους
9113 90	Άλλα βραχιόλια (μπρασελέ) ρολογιών
9404 90	Άλλα, εκτός από σομιέδες, στρώματα και υπνόσακους
9502 91	Ενδύματα και εξαρτήματά τους, υποδήματα και καπέλα για κούκλες που αναπαριστούν μόνον ανθρώπινες υπάρξεις
ex 3921 12	
ex 3921 13	
ex 3921 90	
ex 4202 12	
ex 4202 22	
ex 4202 32	
ex 4202 92	
ex 6406 10	
ex 6406 99	
ex 7019 10	
ex 7019 20	
ex 9612 10	